

DECYZJA KOMISJI**z dnia 4 marca 2005 r.****upoważniająca Państwa Członkowskie do przyjęcia niektórych odstępstw w odniesieniu do transportu drogowego towarów niebezpiecznych na mocy dyrektywy 94/55/WE***(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 440)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2005/263/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 94/55/WE z dnia 21 listopada 1994 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich w odniesieniu do transportu drogowego towarów niebezpiecznych ⁽¹⁾, w szczególności jej artykuł 6 ust.9,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z artykułem 6 ust. 9 dyrektywy 94/55/WE Państwa Członkowskie muszą z wyprzedzeniem poinformować Komisję o swoich odstępstwach po raz pierwszy do dnia 31 grudnia 2002 r. lub w ciągu dwóch lat od daty ostatniego zastosowania zmienionych wersji załączników do dyrektywy.

(2) Niektóre Państwa Członkowskie poinformowały Komisję do dnia 31 grudnia 2002 r. o chęci przyjęcia odstępstw od dyrektywy 94/55/WE. Decyzją 2003/635/WE z dnia 20 sierpnia 2003 r., upoważniającą Państwa Członkowskie na mocy dyrektywy 94/55/WE do przyjęcia niektórych odstępstw w odniesieniu do transportu drogowego towarów niebezpiecznych ⁽²⁾, Komisja zezwoliła na przyjęcie przez te Państwa Członkowskie odstępstw wymienionych w załącznikach I i II do wyżej wymienionej decyzji.

(3) Dyrektywa Komisji 2003/28/WE ⁽³⁾ zmieniła załączniki A i B do dyrektywy 94/55/WE. Na mocy dyrektywy 2003/28/WE Państwa Członkowskie musiały wprowadzić w życie ustawodawstwo krajowe nie później niż do dnia 1 lipca 2003 r., przy czym ostatnią datą stosowania, o której mowa w artykule 6 ust. 9 dyrektywy 94/55/WE był 30 czerwca 2003 r.

(4) Kilka Państw Członkowskich zgłosiło chęć przyjęcia odstępstw. Komisja przeanalizowała powiadomienia pod względem ich zgodności z warunkami określonymi w artykule 6 ust. 9 dyrektywy 94/55/WE i zatwierdziła je. Państwa Członkowskie, o których mowa powinny zatem zostać upoważnione do przyjęcia tych odstępstw.

(5) Jednocześnie uważa się, że wskazane jest zebranie wszystkich zatwierdzonych dotychczas odstępstw w jednej decyzji. Należy zatem uchylić i zastąpić decyzję 2003/635/WE.

(6) Aby upewnić się, że dokonywana jest regularna aktualizacja stanu odstępstw, Komisja proponuje zbiorczą aktualizację wszystkich istniejących odstępstw co najmniej co pięć lat.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Transportu Towarów Niebezpiecznych, powołanego na mocy artykułu 9 dyrektywy 94/55/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Państwa Członkowskie wymienione w załączniku I są upoważnione do wdrażania odstępstw określonych w załączniku I dotyczących transportu drogowego niewielkich ilości niektórych towarów niebezpiecznych na swoim terytorium.

Odstępstwa te są stosowane bez dyskryminacji.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie wymienione w załączniku II są upoważnione do wdrażania odstępstw określonych w załączniku II dotyczących transportu lokalnego ograniczonego do ich terytorium.

Odstępstwa te są stosowane bez dyskryminacji.

Artykuł 3

Decyzja 2003/635/WE zostaje uchylona.

Odniesienia do uchylonej decyzji są rozumiane jako odniesienia do niniejszej decyzji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 319 z 12.12.1994, str. 7. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Komisji 2004/111/WE (Dz.U. L 365 z 10.12.2004, str. 25).

⁽²⁾ Dz.U. L 221 z 4.9.2003, str. 17.

⁽³⁾ Dz.U. L 90 z 8.4.2003, str. 45.

Artykuł 4

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 marca 2005 r.

W imieniu Komisji
Jacques BARROT
Wiceprzewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

Odstępstwa w Państwach Członkowskich w zakresie małych ilości niektórych towarów niebezpiecznych

BELGIA

RO-SQ 1.1

Przedmiot: Klasa 1 — Małe ilości.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy 94/55/WE (zwanej dalej „dyrektywą”): 1.1.3.6

Treść załącznika do dyrektywy: Przepis dodatkowy do ppkt 1.1.3.6 ogranicza do 20 kg ilość górniczych materiałów wybuchowych, które można przewozić w zwykłych pojazdach.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Dekret królewski z dnia 23 września 1958 r. w sprawie materiałów wybuchowych, zmieniony dekretem królewskim z dnia 14 maja 2000 r.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 111. Podmiotom gospodarczym ze składami odległymi od punktów zaopatrzenia można zezwolić na transport maksymalnie 25 kg dynamitu lub silnych materiałów wybuchowych i 300 detonatorów w zwykłych pojazdach silnikowych z zastrzeżeniem warunków określonych przez służbę ds. materiałów wybuchowych.

RO-SQ 1.2

Przedmiot: Transport nieoczyszczonych pustych pojemników po produktach różnych klas.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.6

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Odstępstwo 6-97.

Treść ustawodawstwa krajowego: Wskazanie w dokumencie przewozowym „nieoczyszczone puste opakowania po produktach różnych klas”.

Uwagi: Odstępstwo zarejestrowane przez Komisję Europejską pod nr 21 (na mocy art. 6 ust. 10).

DANIA

RO-SQ 2.1

Przedmiot: Transport drogowy opakowań zawierających odpady lub pozostałości substancji niebezpiecznych zebranych z gospodarstw domowych i niektórych przedsiębiorstw w celu usunięcia.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Część 2, 4.1.4, 4.1.10, 5.2, 5.4 oraz 8.2

Treść załącznika do dyrektywy: Zasady klasyfikacji. Przepisy dotyczące opakowań mieszanych. Przepisy dotyczące znakowania i etykietowania. Dokument przewozowy.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 3.

Treść ustawodawstwa krajowego: Opakowania wewnętrzne zawierające odpady lub pozostałości chemikaliów zebranych z gospodarstw domowych i niektórych przedsiębiorstw mogą być pakowane razem w niektóre opakowania zewnętrzne posiadające homologację przyznaną przez ONZ. Zawartość każdego opakowania wewnętrznego nie może przekraczać 5 kg lub 5 litrów. Odstępstwa od przepisów dotyczących klasyfikacji, znakowania i etykietowania, dokumentacji i szkolenia.

Uwagi: Nie jest możliwe dokonanie dokładnej klasyfikacji oraz zastosowanie wszystkich przepisów ADR w przypadku, gdy odpady lub pozostałości chemikaliów są zbierane z gospodarstw domowych i niektórych przedsiębiorstw w celu usunięcia. Odpady znajdują się zazwyczaj w opakowaniach sprzedawanych w sprzedaży detalicznej.

RO-SQ 2.2

Przedmiot: Transport drogowy w tym samym pojeździe opakowań z materiałami wybuchowymi i opakowań z detonatorami.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.2.2

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące opakowań mieszanych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Bekendtgørelse nr. 729 of 15. august 2001 om vejtransport of farligt gods § 4, stk. 1.

Treść ustawodawstwa krajowego: Zgodnie z § 4, stk. 1, w transporcie drogowym towarów niebezpiecznych należy przestrzegać zasad Umowy europejskiej dotyczącej międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR).

Uwagi: Istnieje praktyczna potrzeba umożliwienia pakowania razem substancji wybuchowych i detonatorów w tym samym pojeździe w czasie ich transportu z miejsca ich składowania do miejsca używania i z powrotem.

Po zmianie duńskiego ustawodawstwa dotyczącego transportu towarów niebezpiecznych władze duńskie zezwolą na tego rodzaju transport na następujących warunkach:

- 1) W grupie D przewozi się nie więcej niż 25 kg substancji wybuchowych.
- 2) W grupie B przewozi się nie więcej niż 200 sztuk detonatorów.
- 3) Detonatory i substancje wybuchowe muszą być pakowane oddzielnie w opakowanie z certyfikatem ONZ zgodnie z zasadami określonymi w dyrektywie 2000/61/WE zmieniającej dyrektywę 94/55/WE.
- 4) Odległość między opakowaniem zawierającym detonatory i opakowaniem zawierającym substancje wybuchowe musi wynosić co najmniej 1 metr. Odległość ta musi być zachowana nawet po gwałtownym hamowaniu. Opakowania zawierające substancje wybuchowe i opakowania zawierające detonatory muszą być umieszczone w sposób pozwalający na ich szybkie usunięcie z pojazdu.
- 5) Należy przestrzegać wszystkich innych zasad dotyczących transportu drogowego towarów niebezpiecznych.

NIEMCY**RO-SQ 3.1**

Przedmiot: Opakowania mieszane i ładunki mieszane części samochodowych o oznaczeniu klasyfikacyjnym 1.4G razem z niektórymi towarami niebezpiecznymi (n4).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.1.10 oraz 7.5.2.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy w sprawie opakowań mieszanych i ładunków mieszanych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrstoff-Ausnahmereverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 28.

Treść ustawodawstwa krajowego: Towary o numerach UN 0431 i UN 0503 można ładować razem z niektórymi towarami niebezpiecznymi (produkty związane z produkcją samochodów) w pewnych ilościach wymienionych w wyłączeniu. Nie można przekraczać wartości 1 000 (porównywalne z pkt 1.1.3.6.4).

Uwagi: Wyłączenie jest konieczne w celu zapewnienia szybkiej dostawy części samochodowych z zakresu bezpieczeństwa zależnie od miejscowego zapotrzebowania. Z powodu dużej różnorodności produktów ich składowanie przez miejscowe stacje obsługi nie jest powszechne.

RO-SQ 3.2

Przedmiot: Zwolnienie z wymagania posiadania dokumentu przewozowego i zgłoszenia nadania dotyczącego niektórych ilości towarów niebezpiecznych określonych w ppkt 1.1.3.6 (n1).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.1 oraz 5.4.1.1.6

Treść załącznika do dyrektywy: Treść dokumentu przewozowego.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrstoff-Ausnahmereverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Treść ustawodawstwa krajowego: Dotyczy wszystkich klas z wyjątkiem klasy 7: nie wymaga się dokumentu przewozowego, jeśli ilość przewożonych towarów nie przekracza ilości podanych w ppkt 1.1.3.6.

Uwagi: Informację zawartą w oznaczeniach i etykietach uważa się za wystarczającą dla transportu krajowego, ponieważ w przypadku dystrybucji lokalnej dokument przewozowy nie zawsze jest adekwatny.

Odstępstwo zarejestrowane przez Komisję Europejską pod nr 22 (na mocy art. 6 ust.10).

RO-SQ 3.3 (Unieważniono)

RO-SQ 3.4

Przedmiot: Transport wzorców miary oraz pomp paliwowych (pustych, nieoczyszczonych).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące towarów o numerach UN 1202, 1203 oraz 1223

Treść załącznika do dyrektywy: Instrukcje dotyczące pakowania, znakowania, dokumentów, transportu i przeładunku, instrukcje dla załogi pojazdu.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 24.

Treść ustawodawstwa krajowego: Specyfikacja mających zastosowanie przepisów i postanowień pomocniczych dotyczących stosowania odstępowania; do 1 000 l: porównywalne z pustymi, nieoczyszczonymi opakowaniami; powyżej 1 000 l: Zgodność z niektórymi przepisami dotyczącymi zbiorników, transport wyłącznie pustych i nieczyszczonych.

Uwagi: Lista nr 7, 38, 38a.

RO-SQ 3.5

Przedmiot: Wyłączenie niewielkich ilości niektórych towarów do użytku prywatnego.

Odniesienie do załącznika do Dyrektywy: Tabela w Rozdziale 3.2 dotycząca niektórych towarów oznaczonych numerami UN w obrębie klas 1 — 9.

Treść załącznika do Dyrektywy: Pozwolenie na transport i odnośne postanowienia.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 3.

Treść ustawodawstwa krajowego: Klasy 1 — 9; Wyłączenie bardzo małych ilości różnych towarów w opakowaniach oraz pewnych ilości do użytku prywatnego; maksymalnie 50 kg na jednostkę transportową; stosowanie ogólnych wymogów dotyczących pakowania w opakowania wewnętrzne.

Uwagi: Odstępstwo ograniczone do 31.12.2004 r.

Lista nr 14*.

RO-SQ 3.6

Przedmiot: Pozwolenie na stosowanie opakowania kombinowanego.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.1.10.4 MP2

Treść załącznika do dyrektywy: Zakaz stosowania opakowania kombinowanego.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmereordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 21.

Treść ustawodawstwa krajowego: Klasy 1.4S, 2, 3 oraz 6.1; pozwolenie na stosowanie opakowania kombinowanego w przypadku obiektów ujętych w klasie 1.4S (naboje do broni ręcznej), aerozoli (klasa 2) oraz materiałów czyszczących i do obróbki ujętych w klasach 3 i 6.1 (wymienione numery UN) stanowiących zestawy przeznaczone do sprzedaży w opakowaniu kombinowanym w grupie opakowaniowej II oraz w małych ilościach.

Uwagi: Lista nr 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

FRANCJA

RO-SQ 6.1

Przedmiot: Transport przenośnych i ruchomych urządzeń radiograficznych promieniowania gamma (18).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Załączniki A i B

Treść załącznika do dyrektywy: —

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — art. 28.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport urządzeń radiograficznych promieniowania gamma przez użytkowników w pojazdach specjalnych jest zwolniony, lecz podlega specjalnym zasadom.

RO-SQ 6.2

Przedmiot: Transport odpadów powstających na skutek działalności z zakresu opieki zdrowotnej związanej z ryzykiem zakażeń i traktowanych jak organy, objętych kodem towaru UN 3291 o masie mniejszej lub równej 15 kg.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Załączniki A i B

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) - art. 12.

Treść ustawodawstwa krajowego: Wyłączenie z wymogów ADR dotyczących transportu odpadów powstających na skutek działalności z zakresu opieki zdrowotnej związanej z ryzykiem zakażeń i traktowanych jak organy, objętych kodem towaru UN 3291 o masie mniejszej lub równej 15 kg.

RO-SQ 6.3

Przedmiot: Transport substancji niebezpiecznych w pojazdach pasażerskich transportu publicznego (18).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.3.1

Treść załącznika do dyrektywy: Transport pasażerów i substancji niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) - art. 21.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport substancji niebezpiecznych dozwolony w pojazdach transportu publicznego jako bagaż ręczny: stosują się jedynie przepisy odnoszące się do pakowania, znakowania i etykietowania paczek, określone w ppkt 4.1, 5.2 i 3.4.

Uwagi: W bagażu ręcznym dopuszcza się jedynie towary niebezpieczne przeznaczone do osobistego lub zawodowego użytku własnego. Pacjentom z problemami układu oddechowego zezwala się na przewożenie przenośnych pojemników z gazem w ilości niezbędnej na jedną podróż.

RO-SQ 6.4

Przedmiot: Transport własny małych ilości materiałów niebezpiecznych (18).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Obowiązek posiadania dokumentu przewozowego.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — art. 23 — 2.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport własny małych ilości materiałów niebezpiecznych nieprzekraczających ograniczeń określonych w ppkt 1.1.3.6 nie podlega obowiązkowi posiadania dokumentu przewozowego przewidzianego w ppkt 5.4.1.

IRLANDIA

RO-SQ 7.2

Przedmiot: Wyłączenie z wymogu 5.4.0 ADR dotyczącego dokumentu przewozowego w związku z przewozem pestycydów klasy 3 ADR, wymienionych w ppkt 2.2.3.3 jako pestycydy FT2 (temp. zapł. < 23°C) oraz klasy 6.1 ADR, wymienionych w ppkt 2.2.61.3 jako pestycydy T6, płynne (temperatura zapłonu nie mniejsza niż 23°C), gdy ilości przewożonych towarów niebezpiecznych nie przekraczają ilości określonych w ppkt 1.1.3.6 ADR.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4

Treść załącznika do dyrektywy: Wymóg posiadania dokumentu przewozowego.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(9) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Dokument przewozowy nie jest wymagany do przewozu tych pestycydów klas 3 oraz 6.1 ADR, gdy ilości przewożonych towarów niebezpiecznych nie przekraczają ilości określonych w ppkt 1.1.3.6 ADR.

Uwagi: Wymóg zbędny i uciążliwy w przypadku transportu lokalnego i dostawy takich pestycydów.

RO-SQ 7.4

Przedmiot: Wyłączenie z wymogu zawartego w niektórych postanowieniach ADR dotyczących pakowania, znakowania i etykietowania w przypadku przewozu małych ilości (poniżej limitów określonych w ppkt 1.1.3.6) artykułów pirotechnicznych z przekroczonym terminem ważności o kodach klasyfikacyjnych 1.3G, 1.4G oraz 1.4S klasy 1 ADR, noszących odpowiednie numery identyfikacyjne substancji UN0092, UN0093, UN0403 lub UN0404, do najbliższych koszar w celu usunięcia.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6, 4.1, 5.2 oraz 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Usuwanie przeterminowanych artykułów pirotechnicznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(10) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Postanowienia ADR dotyczące pakowania, znakowania i etykietowania w przypadku przewozu przeterminowanych artykułów pirotechnicznych noszących odpowiednie numery UN: UN 0092, UN 0093, UN 0403, UN 0404 do najbliższych koszar nie mają zastosowania pod warunkiem, że przestrzega się ogólnych postanowień ADR dotyczących pakowania, oraz że w dokumencie przewozowym dołączone zostały informacje dodatkowe. Przepis dotyczy wyłącznie transportu lokalnego do najbliższych koszar małych ilości artykułów pirotechnicznych z przekroczonym terminem ważności w celu ich bezpiecznego usunięcia.

Uwagi: Przewóz małych ilości „przeterminowanych” rac morskich, szczególnie dostarczanych przez właścicieli łodzi rekreacyjnych oraz dostawców okrętowych, do koszar wojskowych w celu ich bezpiecznego usunięcia sprawiał problemy, szczególnie w związku z wymogami dotyczącymi opakowań. Odstępstwo dotyczy małych ilości (poniżej ilości określonych w ppkt 1.1.3.6) w transporcie lokalnym.

RO-SQ 7.5

Przedmiot: Wyłączenie z wymogów określonych w rozdziałach 6.7 i 6.8, w odniesieniu do transportu drogowego nominalnie pustych, nieoczyszczonych zbiorników zasobnikowych (przeznaczonych do składowania w stałych lokalizacjach) w celu ich oczyszczenia, naprawy, przetestowania lub złomowania.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.7 oraz 6.8

Treść załącznika do dyrektywy: Wymogi dotyczące budowy, konstrukcji, inspekcji i testowania zbiorników.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Proponowana poprawka do „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: [Proponowane] Wyłączenie z wymogów określonych w rozdziałach 6.7 i 6.8 ADR przewozu drogowego nominalnie pustych, nieoczyszczonych zbiorników zasobnikowych (przeznaczonych do składowania w stałych lokalizacjach) w celu ich oczyszczenia, naprawy, przetestowania lub złomowania; pod warunkiem, że a) od zbiornika odłączono taką część instalacji rurowej podłączonej do zbiornika, jaką dyktowały względy praktyczne; b) zbiornik jest wyposażony w odpowiedni zawór bezpieczeństwa, który będzie działał w trakcie przewozu; oraz c) zgodnie z pkt b) powyżej wszystkie otwory w zbiorniku oraz we wszystkich elementach instalacji rurowej przymocowanej do zbiornika zostały uszczelnione tak, aby zapobiec wydostawaniu się wszelkich towarów niebezpiecznych; w zakresie, w jakim jest to podyktowane względami praktycznymi.

Uwagi: Zbiorniki te wykorzystywane są do składowania substancji w lokalizacjach stałych, nie zaś do transportu towarów. Będą one zawierać bardzo małe ilości towarów niebezpiecznych w trakcie transportu tychże zbiorników do różnych miejsc w związku z ich czyszczeniem, naprawą itp.

Poprzednio objęte art. 6 ust. 10.

RO-SQ 7.6

Przedmiot: Wyłączenie z wymogów określonych w rozdziałach 5.3, 5.4, część 7 oraz w załączniku B ADR przewozu butli gazowych do dystrybutorów (do napojów) w przypadkach, gdy przewożone są one tym samym pojazdem co napoje, do których będą używane.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: rozdziały 5.3, 5.4, część 7 oraz załącznik B

Treść załącznika do dyrektywy: Znakowanie pojazdów, dokumentacja do przewozu oraz postanowienia dotyczące sprzętu transportowego i operacji transportowych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Proponowana poprawka do „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: [Proponowane] Wyłączenie z wymogów określonych w rozdziałach 5.3, 5.4, część 7 oraz w załączniku B do ADR butli gazowych używanych jako dystrybutory do napojów w przypadkach, gdy butle te przewożone są tym samym pojazdem co napoje, do których będą używane.

Uwagi: Główne działanie dotyczy dystrybucji opakowań z napojami, które nie są substancjami objętymi zakresem ADR razem z małą liczbą niewielkich butli zawierających gazy dozujące stosowane do tych napojów.

Poprzednio objęte art. 6 ust. 10.

RO-SQ 7.7

Przedmiot: Wyłączenie transportu krajowego na terenie Irlandii z wymogów określonych w postanowieniach dotyczących konstrukcji i testowania pojemników oraz ich wykorzystywania, zawartych w rozdziałach 6.2 oraz 4.1 ADR dotyczących butli oraz bębnow ciśnieńowych zawierających gazy klasy 2, które transportowano w sposób multimodalny, włączając przewóz drogą morską w przypadku, gdy i) butle i bębny ciśnieniowe są konstruowane, testowane i wykorzystywane zgodnie z Kodem IMDG, ii) butle i bębny ciśnieniowe nie są ponownie napełniane w Irlandii, ale są zwracane jako nominalnie puste do kraju pochodzenia w ramach transportu multimodalnego oraz iii) butle i bębny ciśnieniowe są rozprowadzane lokalnie w małych ilościach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.4.2, 4.1 oraz 6.2

Treść załącznika do dyrektywy: Postanowienia dotyczące przewozu w ramach transportu multimodalnego włączając przewóz drogą morską, wykorzystywania butli i bębnow ciśnieńowych do gazów klasy 2 ADR oraz konstrukcji i testowania butli i bębnow ciśnieńowych do gazów klasy 2 ADR.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Proponowana poprawka do „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: [Proponowane] Postanowienia rozdziałów 4.1 oraz 6.2 nie stosują się do butli i bębnow ciśnieńowych zawierających gazy klasy 2 pod warunkiem, że i) butle i bębny ciśnieniowe są konstruowane i testowane zgodnie z Kodem IMDG, ii) butle i bębny ciśnieniowe są wykorzystywane zgodnie z Kodem IMDG, iii) butle i bębny ciśnieniowe zostały przetransportowane do wysyłającego środkami transportu multimodalnego, włączając przewóz drogą morską, iv) transport butli i bębnow ciśnieńowych do użytkownika końcowego obejmuje jedynie jedną podróż, od odbiorcy transportu multimodalnego, [o którym mowa w punkcie iii) powyżej], zakończoną w czasie jednego dnia, v) butle i bębny ciśnieniowe nie są ponownie napełniane w obrębie Państwa, ale są zwracane, jako nominalnie puste do kraju pochodzenia w ramach transportu multimodalnego [o którym mowa w punkcie iii) powyżej] oraz vi) butle i bębny ciśnieniowe są rozprowadzane lokalnie w obrębie Państwa w małych ilościach.

Uwagi: Gazy zawarte w butlach i bębnach ciśnieniowych są zgodne ze specyfikacją określoną przez użytkowników końcowych, na skutek czego muszą być importowane spoza obszaru objętego ADR. Po użyciu nominalnie puste butle i bębny ciśnieniowe muszą zostać zwrócone do kraju pochodzenia w celu ich ponownego napełnienia specjalnie określonymi gazami — nie powinny być one ponownie napełniane w Irlandii, a w gruncie rzeczy w żadnej części obszaru objętego zakresem obowiązywania ADR. Mimo, że nie są one zgodne z ADR, są one zgodne z Kodem IMDG i zgodnie z nim akceptowane. Transport multimodalny, rozpoczynający się z obszaru nieobjętego zakresem obowiązywania ADR, powinien zakończyć się w siedzibie importera, skąd butle i bębny ciśnieniowe mają zostać przekazane użytkownikom końcowym lokalnie na terenie Irlandii i w małych ilościach. Przewóz taki w obrębie Irlandii wszedłby w zakres zmienionego art. 6 ust.9 zmienionej dyrektywy 94/55/WE.

FINLANDIA

RO-SQ 13.1

Przedmiot: Transport pewnych ilości towarów niebezpiecznych w prywatnych samochodach i autobusach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.1, 5.4

Treść załącznika do dyrektywy: Postanowienia dotyczące opakowań, dokumentacja.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport towarów niebezpiecznych w pewnych ilościach objętych ppkt 1.1.3.6 o maksymalnej masie netto nieprzekraczającej 200 kg w prywatnych samochodach i autobusach jest dozwolony bez konieczności posiadania dokumentu przewozowego oraz bez konieczności spełniania wszystkich wymogów dotyczących opakowań.

RO-SQ 13.2

Przedmiot: Opis pustych zbiorników w dokumencie przewozowym.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.6

Treść załącznika do dyrektywy: Specjalne postanowienia dotyczące pustych, nieoczyszczonych opakowań, pojazdów, kontenerów, zbiorników, pojazdów akumulatorowych oraz wieloelementowych kontenerów gazowych (MEGCs).

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Treść ustawodawstwa krajowego: W przypadku pustych, nieoczyszczonych pojazdów-cystern, w których przewożono dwie lub więcej substancji o numerach UN 1202, 1203 oraz 1223, opis w dokumentach przewozowych musi zostać uzupełniony o słowa „Ostatni ładunek” razem z nazwą produktu o najniższej temperaturze zapłonu; „Pusty pojazd-cysterna, 3, ostatni ładunek: UN 1203 Benzyna, II”.

RO-SQ 13.3

Przedmiot: Etykietowanie i znakowanie jednostki transportowej przewożącej materiały wybuchowe.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.3.2.1.1

Treść załącznika do dyrektywy: Ogólne postanowienia dotyczące znakowania przy użyciu pomarańczowej tabliczki.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Treść ustawodawstwa krajowego: Jednostki transportowe przewożące (zazwyczaj przy użyciu furgonetek) małe ilości materiałów wybuchowych [maksymalnie 1 000 kg (netto)] do kopalni odkrywkowych i na tereny robocze mogą być oznakowane z przodu i z tyłu za pomocą tabliczki przedstawionej w modelu nr 1.

RO-SQ 13.4

Przedmiot: Przyjęcie RO-SQ 6.2.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

RO-SQ 13.5

Przedmiot: Przyjęcie RO-SQ 6.4.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

RO-SQ 15.1

Przedmiot: Przewóz niektórych towarów radioaktywnych o małym zagrożeniu, takich jak zegary, zegarki, wykrywacze dymu, tarcze kompasów (E1).

Odniesienie do załącznika do Dyrektywy: Większość wymagań ADR.

Treść załącznika do Dyrektywy: Wymagania dotyczące przewozu materiałów klasy 7.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Radioactive Material (Road Transport) (Great Britain) Regulations 1996 reg 3(2)(f), (g) and (h).

Treść ustawodawstwa krajowego: Całkowite wyłączenie spod przepisów krajowych w zakresie niektórych produktów handlowych zawierających ograniczone ilości materiałów radioaktywnych.

Uwagi: Odstępstwo to jest środkiem krótkoterminowym, potrzebnym do chwili włączenia do RID zmian podobnych do przepisów IAEA.

RO-SQ 15.2

Przedmiot: Zwolnienie z wymagania posiadania dokumentu przewozowego dotyczącego niektórych ilości towarów niebezpiecznych określonych w ppkt 1.1.3.6 (E2).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6.2 oraz 1.1.3.6.3

Treść załącznika do dyrektywy: Zwolnienia z niektórych wymogów w zakresie niektórych ilości przypadających na jednostkę transportową.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.3 and reg.13 and Schedule 2(8).

Treść ustawodawstwa krajowego: Dokument przewozowy nie jest wymagany w transporcie ograniczonych ilości z wyjątkiem przypadków, gdy stanowią one część większego ładunku.

Uwagi: Zwolnienie to jest odpowiednie dla transportu krajowego, w którym dokument przewozowy nie zawsze jest adekwatny, gdy chodzi o lokalną dystrybucję.

RO-SQ 15.3

Przedmiot: Przewóz cienkich butli metalowych stosowanych w balonach z gorącym powietrzem między miejscem napełnienia i miejscem startu/lądowania (E3).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.2

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania w zakresie konstrukcji i testowania pojemników gazowych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

Treść ustawodawstwa krajowego: Jak wyżej.

Uwagi: Butle gazowe stosowane w balonach z gorącym powietrzem projektowane są tak, aby miały możliwie mały ciężar, co wyklucza spełnienie przez nie normalnych wymagań dla butli gazowych. Średnio butla do balonu ma pojemność 70 litrów, liczoną dla wody, a największe nie przekraczają 90 litrów. W pojeździe przewozi się za jednym razem nie więcej niż 5 butli.

RO-SQ 15.4

Przedmiot: Zwolnienie z wymagania sprzętu gaśniczego pojazdów przewożących materiały o niskim poziomie radioaktywności (E4).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.1.4

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące posiadania urządzeń gaśniczych w pojazdach.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Radioactive Material (Road Transport) (Great Britain) 1996, regs 34(4) and (5).

Treść ustawodawstwa krajowego: Przepis 34(4) usuwa wymaganie posiadania gaśnic przeciwpożarowych przy przewozie tylko opakowań wyłączonych (UN 2908, 2909, 2910 i 2911).

Przepis 34(5) ogranicza wymaganie tylko do przypadku przewożenia małej ilości opakowań.

Uwagi: Przewóz sprzętu gaśniczego jest w praktyce nieistotny w transporcie towarów kategorii UN 2908, 2909, 2910, UN 2911, które często mogą być przewożone w małych pojazdach.

RO-SQ 15.5

Przedmiot: Dystrybucja towarów w wewnętrznych opakowaniach do detalistów lub użytkowników (wyłączając towary klasy 1 i 7) z miejscowych składów dystrybucyjnych do detalistów lub użytkowników oraz od detalistów do użytkowników końcowych (N1).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods (Classification, Packaging & Labelling) and Use of Transportable Pressure Receptacles Regulations 1996, Regs. 6(1), 6(3) and 8(5) and Schedule 3.

Treść ustawodawstwa krajowego: Opakowania nie muszą mieć oznaczeń RID/ADR lub UN lub być oznaczone w inny sposób, jeśli zawierają towary w ograniczonych ilościach, określonych w wykazie 3.

Uwagi: Wymagania ADR są nieodpowiednie do końcowych etapów przewozu ze składu dystrybucyjnego do detalisty lub użytkownika lub od detalisty do użytkownika końcowego. Celem niniejszego odstępstwa jest umożliwienie przewożenia wewnętrznych pojemników z towarami przeznaczonymi do dystrybucji lokalnej w ostatnim etapie dystrybucji lokalnej bez opakowania zewnętrznego.

RO-SQ 15.6

Przedmiot: Transport nominalnie pustych cystern stałych nieprzeznaczonych jako urządzenie transportowe (N2).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Części 5 oraz 7 — 9

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące procedur przesyłkowych, przewozu, działania i pojazdów.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

Treść ustawodawstwa krajowego: Jak wyżej.

Uwagi: Transport tego rodzaju cystern stałych nie jest przewozem towarów niebezpiecznych w zwykłym znaczeniu i w praktyce nie można stosować przepisów ADR. Ponieważ cysterny są „nominalnie puste”, więc ilość towarów niebezpiecznych rzeczywiście w nich zawarta jest z definicji bardzo mała.

RO-SQ 15.7

Przedmiot: Dopuszczyć różną „maksymalną całkowitą ilość na jednostkę transportową” dla towarów klasy 1 w kategoriach 1 i 2 tabeli w ppkt 1.1.3.6.3 (N10).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6.3 i 1.1.3.6.4

Treść załącznika do dyrektywy: Zwolnienia odnoszące się do ilości przewożonych na jednostkę transportową.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg 13 and Schedule 5; reg. 14 and Schedule 4.

Treść ustawodawstwa krajowego: Ustanawia zasady dotyczące zwolnień w zakresie ograniczeń ilościowych i mieszanych przewozów materiałów wybuchowych.

Uwagi: Dopuszczyć różne limity ilościowe dla towarów klasy 1, mianowicie „50” dla kategorii 1 i „500” dla kategorii 2. Przy obliczaniu ładunków mieszanych stosuje się mnożniki „20” dla kategorii transportu 2 i „2” dla kategorii transportu 3.

Poprzednie odstępstwo na mocy art. 6 ust. 10.

RO-SQ 15.8

Przedmiot: Zwiększenie maksymalnej masy netto artykułów wybuchowych dopuszczalnych w pojazdach EX/II (N13).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.5.2

Treść załącznika do dyrektywy: Ograniczenia przewożonych ilości dotyczących substancji i artykułów wybuchowych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg.13, Schedule 3.

Treść ustawodawstwa krajowego: Ograniczenia przewożonych ilości dotyczących substancji i artykułów wybuchowych.

Uwagi: Przepisy Zjednoczonego Królestwa dopuszczają maksymalną masę netto 5 000 kg w przypadku pojazdów typu II w grupach zgodności 1.1C, 1.1D, 1.1E i 1.1J.

Wiele artykułów klas 1.1C, 1.1D, 1.1E i 1.1J przewożonych w Europie jest dużych lub nieporęcznych, a ich długość przekracza 2,5 metra. Są to głównie artykuły wybuchowe do celów wojskowych. Ograniczenia konstrukcyjne pojazdów EX/III (wymaga się, aby były to pojazdy zamknięte) sprawiają duże trudności przy załadunku i rozładunku tego rodzaju artykułów. Niektóre artykuły wymagają specjalnych urządzeń załadowniczych i rozładowniczych na początku i końcu transportu. W praktyce urządzenia tego rodzaju rzadko występują. W Zjednoczonym Królestwie używa się niewiele pojazdów EX/III i byłoby niezwykle uciążliwe dla przemysłu żądanie konstruowania dalszych specjalistycznych pojazdów EX/III do przewożenia tego typu materiałów wybuchowych.

W Zjednoczonym Królestwie wojskowe materiały wybuchowe są przewożone głównie przez przewoźników komercyjnych i dlatego nie mogą oni korzystać ze zwolnień dla pojazdów wojskowych przewidzianych w dyrektywie ramowej. Celem rozwiązania tego problemu Zjednoczone Królestwo zawsze zezwalało na przewóz w pojazdach EX/II do 5 000kg tego rodzaju artykułów. Obecne ograniczenie nie zawsze wystarcza, gdyż jeden artykuł może zawierać więcej niż 1 000 kg materiału wybuchowego.

Od 1950 r. miały miejsce tylko dwa wypadki (oba w latach pięćdziesiątych) eksplozji materiałów wybuchowych o wadze ponad 5 000 kg. Wypadki te były spowodowane zapaleniem się opony i przeniesieniem ognia przez gorący układ wydechowy do osłony. Pożary mogłyby wystąpić przy mniejszym ładunku. Nie było ofiar śmiertelnych lub rannych.

Istnieją dowody doświadczalne sugerujące, że jest mało prawdopodobne, aby przy prawidłowo zapakowanych artykułach wybuchowych eksplozja mogła być zapoczątkowana od uderzenia, np. przy zderzeniu pojazdu. Dowody pochodzące ze sprawozdań wojskowych i danych z prób uderzeń pocisków wskazują, że dla zapoczątkowania eksplozji naboju potrzeba prędkości zderzenia przekraczającej prędkość otrzymywaną w teście upadku z wysokości 12 metrów.

Obecne normy bezpieczeństwa nie byłyby naruszone.

RO-SQ 15.9

Przedmiot: Zwolnienie z wymagań kontroli dotyczących małych ilości niektórych towarów klasy 1 (N12).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.4 i 8.5 S1(6)

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania kontroli dotyczące pojazdów przewożących niektóre ilości towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.24.

Treść ustawodawstwa krajowego: Przewiduje urządzenia bezpiecznego parkowania i kontroli, lecz nie wymaga, aby niektóre ładunki klasy 1 były nadzorowane przez cały czas, jak wymaga się tego w ADR, rozdział 8.5 S1(6).

Uwagi: W kontekście krajowym wymagania kontroli ADR nie zawsze są wykonalne.

RO-SQ 15.10

Przedmiot: Złagodzenie ograniczeń w zakresie transportu mieszanego materiałów wybuchowych oraz materiałów wybuchowych z innymi towarami niebezpiecznymi, w wagonach, pojazdach i kontenerach (N4/5/6).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.2.1 i 7.5.2.2

Treść załącznika do dyrektywy: Ograniczenia w zakresie niektórych typów ładunków mieszanych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.18.

Treść ustawodawstwa krajowego: Ustawodawstwo krajowe jest mniej restrykcyjne w zakresie mieszanych przewozów materiałów wybuchowych pod warunkiem, że tego rodzaju transport może być dokonany bez ryzyka.

Uwagi: Zjednoczone Królestwo pragnie dopuścić różne wersje w zakresie zasad mieszanych przewozów materiałów wybuchowych z innymi materiałami wybuchowymi oraz materiałów wybuchowych z innymi towarami niebezpiecznymi. Każda wersja ma mieć ograniczenia ilościowe dotyczące jednego lub wielu elementów składowych ładunku i będzie dopuszczona pod warunkiem, że „przedsięwzięto wszelkie uzasadnione, wykonalne praktycznie środki celem uniemożliwienia stykania się materiałów wybuchowych lub stwarzania zagrożenia w inny sposób przez wszystkie tego rodzaju towary”.

Przykłady wersji, które chce dopuścić Zjednoczone Królestwo:

1. Materiały wybuchowe o numerach w klasyfikacji UN 0029, 0030, 0042, 0065, 0081, 0082, 0104, 0241, 0255, 0267, 0283, 0289, 0290, 0331, 0332, 0360 lub 0361 można przewozić w tym samym pojeździe z towarami niebezpiecznymi o numerze w klasyfikacji UN 1942. Ilość towaru UN 1942 dopuszczonego do przewozu ogranicza się przez uznanie go za materiał wybuchowy 1.1D;
2. Materiały wybuchowe o numerach w klasyfikacji UN 0191, 0197, 0312, 0336, 0403, 0431 lub 0453 można przewozić w tym samym pojeździe z towarami niebezpiecznymi (z wyjątkiem gazów łatwopalnych, substancji zakaźnych i substancji toksycznych) dla kategorii transportu 2 lub z towarami niebezpiecznymi dla kategorii transportu 3 lub dla dowolnej ich kombinacji pod warunkiem, że całkowita masa lub objętość towarów niebezpiecznych dla kategorii transportu 2 nie przekracza 500 kg lub litrów i całkowita masa netto tego rodzaju materiałów wybuchowych nie przekracza 500 kg;
3. Materiały wybuchowe o oznaczeniu 1.4G można przewozić z płynami i gazami łatwopalnymi dla kategorii transportu 2 lub z gazami niepalnymi i nietoksycznymi dla kategorii transportu 3 lub dla dowolnej ich kombinacji w tym samym pojeździe pod warunkiem, że całkowita masa lub objętość towarów niebezpiecznych razem wziętych nie przekracza 200 kg lub litrów i całkowita masa netto materiałów wybuchowych nie przekracza 20 kg;
4. Artykuły wybuchowe o numerach w klasyfikacji UN 0106, 0107 lub 0257 można przewozić z artykułami wybuchowymi z grup zgodności D, E lub F, których są one składnikami. Całkowita ilość materiałów wybuchowych o numerach UN 0106, 0107 lub 0257 nie może przekraczać 20 kg.

RO-SQ 15.11

Przedmiot: Alternatywne rozwiązanie dotyczące zawieszania pomarańczowych tabliczek w przypadku małych przesyłek materiałów radioaktywnych w małych pojazdach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.3.2

Treść załącznika do dyrektywy: Wymaganie dotyczące pomarańczowych tabliczek zawieszanych na małych pojazdach przewożących materiały radioaktywne.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: The Radioactive Material (Road Transport) Regulations 2002 Regulation 5 (4) (d).

Treść ustawodawstwa krajowego: Zezwala na wszelkie odstępstwa zatwierdzone zgodnie z niniejszym postępowaniem. Wnioskowane odstępstwo jest następujące:

1. Pojazdy muszą:
 - a) być oznakowane zgodnie ze stosowanymi przepisami ADR ust. 5.3.2, lub
 - b) w przypadku pojazdów o wadze mniejszej niż 3 500 kg, przewożących mniej niż 10 opakowań zawierających materiały nierozszczepialne lub rozszczepialne z wyjątkiem materiałów radioaktywnych i gdy suma indeksów przewozowych tych opakowań nie przekracza 3, mogą alternatywnie posiadać oznakowanie zgodnie z wymaganiami ust. 2 poniżej.
2. Do celów ust. 1 powyżej oznakowanie pojazdu przewożącego materiały radioaktywne ma być zgodne z następującymi wymaganiami:
 - a) jego powierzchnia nie może być mniejsza niż 12 cm kwadratowych. Wszystkie znaki oznakowania powinny być czarne, pogrubione i czytelne, ponadto powinny być wytłaczane lub stemplowane. Wysokość dużych liter w słowie „RADIOAKTYWNE” nie może być mniejsza niż 12 mm, a wysokość wszystkich pozostałych dużych liter nie może być mniejsza niż 5 mm;
 - b) jest ogniotrwałe w stopniu pozwalającym odczytać słowa po wystawieniu na działanie pożaru, któremu uległ pojazd;

- c) jest mocno przymocowane do pojazdu w miejscu, w którym jest całkowicie widoczne przez kierowcę i w którym nie ogranicza widoczności drogi; oznakowanie mocuje się jedynie wtedy, gdy pojazd przewozi materiały radioaktywne;
- d) ma przepisowy kształt i zawiera nazwę, adres i numer telefonu używany w nagłych wypadkach.

Uwagi: Odstępstwo jest wymagane w przypadku ograniczonych przewozów małych ilości materiałów radioaktywnych, przede wszystkim pojedynczych dawek materiałów radioaktywnych między lokalnymi obiektami szpitalnymi, gdzie używa się małych pojazdów i możliwość zamocowania nawet małych pomarańczowych tabliczek jest ograniczona. Doświadczenie pokazuje, że w przypadku tych pojazdów mocowanie pomarańczowych tabliczek jest problematyczne i trudno je utrzymać w normalnych warunkach transportu. Pojazdy będą oznakowane za pomocą tabliczek podających zawartość zgodnie z ADR ppkt 5.3.1.5.2 (i zwykle ppkt 5.3.1.7.4) określających wyraźnie rodzaj zagrożenia. Poza tym, umieszcza się w dobrze widocznym miejscu ogniotrwałą tabliczkę podającą odpowiednie informacje potrzebne w nagłych wypadkach. W praktyce umożliwia to uzyskanie więcej informacji dotyczących bezpieczeństwa niż w przypadku zgodności z wymaganiami ADR ppkt 5.3.2.

ZAŁĄCZNIK II

Odstępstwa w Państwach Członkowskich w odniesieniu do lokalnego transportu ograniczonego do ich terytorium

BELGIA

RO-LT 1.1

Przedmiot: Transport w bliskim sąsiedztwie terenów przemysłowych łącznie z transportem po drodze publicznej.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy 94/55/WE (w dalszej części dokumentu określonej jako „dyrektywa”): Załączniki A i B

Treść załącznika do dyrektywy: Załączniki A i B

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Odstępstwa 2-89, 4-97 i 2-2000

Treść ustawodawstwa krajowego: Odstępstwa dotyczą dokumentacji, etykietowania i oznakowania opakowań i świadectwa kierowcy.

Uwagi: Towary niebezpieczne są przewożone między obiektami przemysłowymi.

- odstępstwo 2-89: przejazd przez publiczną drogę główną (chemikalia w opakowaniach);
- odstępstwo 4-97: odległość 2 km (wlewki surówki o temperaturze 600 °C);
- odstępstwo 2-2000: odległość w przybliżeniu równa 500 m (IBC, PG II, III, klasy 3, 5.1, 6.1, 8 i 9).

RO-LT 1.2

Przedmiot: Ruch zbiorników zasobnikowych nieprzeznaczonych jako urządzenia transportowe.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.2. (f)

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zwolnienie 6-82, 2-85

Treść ustawodawstwa krajowego: Dozwolony ruch nominalnie pustych zbiorników zasobnikowych w celu czyszczenia/naprawy.

Uwagi: Odstępstwo zarejestrowane przez Komisję Europejską pod nr 7 (na mocy art. 6 ust. 10).

RO-LT 1.3

Przedmiot: Szkolenie kierowców.

Transport lokalny towarów kategorii UN 1202, 1203 i 1223 w opakowaniach i w cysternach (w Belgii, w promieniu 75 km od siedziby statutowej).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.2

Treść załącznika do dyrektywy:

Struktura szkolenia:

- 1) Opakowania szkoleniowe
- 2) Cysterna szkoleniowa
- 2) Szkolenie specjalne CI 1
- 2) Szkolenie specjalne CI 7

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

Treść ustawodawstwa krajowego: Definicje — świadectwo — wydanie — duplikaty — ważność i przedłużenie — organizacja kursów i egzamin — odstępstwa — kary — postanowienia końcowe.

Uwagi: Proponuje się kurs dla początkujących kończący się egzaminem ograniczonym do transportu towarów kategorii UN 1202, 1203 i 1223 w opakowaniach i w cysternach w promieniu 75 km od miejsca siedziby statutowej — długość szkolenia musi spełniać wymagania ADR - po pięciu latach kierowca musi odbyć kurs utrwalający wiedzę i zdać egzamin. Świadectwo zawiera adnotację „transport krajowy towarów kategorii UN 1202, 1203 i 1223, zgodnie z art. 6 ust. 9 dyrektywy 94/55/WE”.

RO-LT 1.4

Przedmiot: Transport towarów niebezpiecznych w cysternach przeznaczonych do usunięcia za pomocą spalania.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 3.2

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Odstępstwo 01 — 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Na zasadzie odstępstwa od tabeli w rozdziale 3.2 dopuszcza się używanie zgodnie z pewnymi warunkami cysterny- kontenera o kodzie cysterny L4BH zamiast kodu cysterny L4DH w transporcie UN 3130, płynu reagującego z wodą, toksycznego, III, bez innych określeń.

Uwagi: Odstępstwo to można stosować do transportu odpadów niebezpiecznych na krótkie odległości.

RO-LT 1.5

Przedmiot: Transport odpadów do zakładów utylizacji odpadów.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.2, 5.4, 6.1 (stary przepis: A5, 2X14, 2X12)

Treść załącznika do dyrektywy: Klasyfikacja, oznakowanie i wymagania dotyczące opakowania.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrête royal relatif au transport de marchandises dangereuses par route.

Treść ustawodawstwa krajowego: Zamiast dokonywania klasyfikacji odpadów zgodnie z ADR, odpady przypisywane są do różnych grup (palne rozpuszczalniki, farby, kwasy, akumulatory itp.) w celu zapobieżenia niebezpiecznym reakcjom w obrębie jednej grupy. Wymagania dotyczące budowy opakowań są mniej restrykcyjne.

Uwagi: Przepis ten może być stosowany w odniesieniu do transportu małych ilości odpadów do zakładów utylizacji odpadów.

RO-LT 1.6

Przedmiot: Przyjęcie RO-LT 14.5.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: —

RO-LT 1.7

Przedmiot: Przyjęcie RO-LT 14.6.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: —

RO-LT 1.8

Przedmiot: Przyjęcie RO-LT 15.2.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: —

DANIA**RO-LT 2.1**

Przedmiot: UN 1202, 1203, 1223 i klasa 2 — niewymagany dokument przewozowy.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagany dokument przewozowy.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Bekendtgørelse nr. 729 af 15/08/2001 om vejtransport af farligt gods.

Treść ustawodawstwa krajowego: W transporcie mineralnych produktów olejowych klasy 3, UN 1202, 1203 i 1223 oraz gazów klasy 2 w połączeniu z dystrybucją (towary dostarczane do dwóch lub więcej odbiorców i zabieranie zwróconych towarów w podobnych sytuacjach) dokument przewozowy nie jest konieczny pod warunkiem, że pisemne instrukcje poza informacją wymaganą w ADR zawierają informację o numerze UN, nazwę i klasę.

Uwagi: Powodem wprowadzenia wyżej wymienionego odstępstwa krajowego jest rozwój urzędów elektronicznych umożliwiających np. spółkom naftowym stosowanie w sposób ciągły urzędów elektronicznych do przekazywania do pojazdów informacji zawierających dane o kliencie. Ponieważ informacja ta jest niedostępna na początku transportu i jest przekazywana do pojazdu w trakcie transportu, nie jest możliwe sporządzenie dokumentów przewozowych przed rozpoczęciem transportu. Ten rodzaj transportu jest ograniczony do określonych obszarów.

Obecnie w Danii odstępstwo dotyczące podobnego przepisu na mocy art. 6 ust. 10.

NIEMCY

RO-LT 3.1

Przedmiot: Odstąpienie od niektórych danych w dokumencie przewozowym (n2).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.1

Treść załącznika do dyrektywy: Treść dokumentu przewozowego.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 18.

Treść ustawodawstwa krajowego: Dotyczy wszystkich klas z wyjątkiem klas 1 (z wyjątkiem 1.4S), 5.2 i 7:

W dokumencie przewozowym nie trzeba podawać:

- a) odbiorcy w przypadku dystrybucji lokalnej (z wyjątkiem pełnego ładunku i transportu na niektórych trasach);
- b) liczby i typu opakowań, jeśli nie stosuje się ppkt 1.1.3.6 i jeśli pojazd jest zgodny ze wszystkimi przepisami załączników A i B;
- c) w przypadku pustych, nieoczyszczonych cystern wystarcza dokument przewozowy dotyczący ostatniego ładunku.

Uwagi: Stosowanie wszystkich przepisów jest niepraktyczne w tego rodzaju ruchu drogowym.

Odstępstwo zarejestrowane przez Komisję Europejską pod nr 22 (na mocy art. 6 ust. 10).

RO-LT 3.2

Przedmiot: Transport hurtowy materiałów klasy 9 zanieczyszczonych PCB.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.3.1

Treść załącznika do dyrektywy: Transport hurtowy.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 11.

Treść ustawodawstwa krajowego: Upoważnienie do transportu hurtem w zabudowach pojazdów lub uszczelnionych kontenerach, które mają uniemożliwiać przepuszczanie płynów lub pyłu.

Uwagi: Odstępstwo 11 ograniczone do 31.12.2004; z roku 2005, te same postanowienia w ADR i RID.

Patrz również: Porozumienie wielostronne M137.

Lista nr 4*.

RO-LT 3.3

Przedmiot: Transport opakowanych odpadów niebezpiecznych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Część 1 do 5

Treść załącznika do dyrektywy: Klasyfikacja, pakowanie i znakowanie.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Gefahrgut-Ausnahmeverordnung - GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350), geändert durch Artikel 2 der Verordnung vom 28.4.2003 (BGBl. I S. 595); Ausnahme 20.

Treść ustawodawstwa krajowego: Klasy 2 do 6.1, 8 i 9: Pakowanie kombinowane i transport niebezpiecznych odpadów w pakunkach i IBC; odpady muszą być zapakowane w opakowania wewnętrzne (w formie, w jakiej zostały zebrane) i zaklasyfikowane do określonych grup odpadów (w celu uniknięcia niebezpiecznych reakcji w obrębie grupy odpadów); wykorzystanie specjalnych pisemnych instrukcji odnoszących się do grup odpadów i stosowanych jako list przewozowy; zbiórka domowych i laboratoryjnych odpadów itp.

Uwagi: Lista nr 6*.

GRECJA

RO-LT 4.1

Przedmiot: Odstępstwo w zakresie wymagań bezpieczeństwa dotyczących cystern stałych (pojazdów-cystern) zarejestrowanych przed dniem 31 grudnia 2001 r. do transportu lokalnego lub małych ilości niektórych kategorii towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17-6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące konstrukcji, urządzeń, homologacji typu, kontroli i badań oraz znakowania zbiorników stałych (pojazdów-cystern), zbiorników odejmowalnych, kontenerów zbiornikowych i nadwozi zbiornikowych wymiennych, ze szkieletami wykonanymi z metali oraz pojazdów akumulatorowych i wieloelementowych kontenerów gazowych (MEGCs).

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία. (Wymagania w zakresie konstrukcji, urządzeń, kontroli i badań cystern stałych (pojazdów-cystern), demontowalnych, cystern będących w ruchu, dla niektórych kategorii towarów niebezpiecznych).

Treść ustawodawstwa krajowego: Przepis przejściowy: Cysterny stałe (pojazdy-cysterny), demontowalne, cysterny i cysterny-kontenery po raz pierwszy zarejestrowane w naszym kraju między 01/01/1985 i 31/12/2001 mogą być dalej używane do dnia 31/12/2010. Ten przepis przejściowy dotyczy pojazdów przeznaczonych do transportu następujących materiałów niebezpiecznych (UN: 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262, 3257). Uważa się, że transport ten dotyczy małych ilości lub jest transportem lokalnym dotyczącym pojazdów zarejestrowanych w podanym wyżej okresie. Ten okres przejściowy obowiązuje pojazdy-cysterny dostosowane następująco:

1. Zgodne z przepisami ADR w zakresie kontroli i badań ppkt 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5 (ADR 1999: 211.151, 211.152, 211.153, 211.154).
2. Minimalna grubość szkieletu 3 mm dla cystern ze szkieletem o pojemności przedziału do 3 500 litrów i co najmniej 4 mm grubości stali miękkiej w przypadku cystern z przedziałami o pojemności do 6 000 litrów, niezależnie od typu lub grubości ścianek rozdzielających.
3. Jeśli zastosowanym materiałem jest aluminium lub inny metal, cysterna powinna spełniać wymagania dotyczące grubości i inne specyfikacje techniczne wynikające z rysunków zatwierdzonych przez władze lokalne kraju, w którym były poprzednio zarejestrowane. W przypadku braku rysunków technicznych zbiorniki powinny spełniać wymagania ust. 6.8.2.1.17 (211.127).
4. Cysterny powinny spełniać przepisy dodatkowe do ppkt 211.128, 6.8.2.1.28 (211.129), ust. 6.8.2.2 oraz ppkt 6.8.2.2.1 i ppkt 6.8.2.2.2 (211.130, 211.131).

Dokładniej, pojazdy-cysterny o masie mniejszej niż 4 tony używane jedynie w transporcie lokalnym oleju napędowego (UN 1202), zarejestrowane po raz pierwszy przed dniem 31/12/2002, jeśli grubość ich szkieletu jest mniejsza niż 3 mm, są dopuszczone do użytku jedynie, jeśli są zmienione zgodnie z przepisem dodatkowym do ppkt 211.127 (5)b4 (6.8.2.1.20).

RO-LT 4.2

Przedmiot: Odstępstwo od wymagań w zakresie konstrukcji pojazdu podstawowego, dotyczących pojazdów przeznaczonych do transportu lokalnego towarów niebezpiecznych i zarejestrowanych po raz pierwszy przed dniem 31 grudnia 2001 r.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: ADR 2001: 9.2, 9.2.3.2, 9.2.3.3.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania w zakresie konstrukcji pojazdów podstawowych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Τεχνικές Προδιαγραφές ήδη κυκλοφορούντων οχημάτων που διενεργούν εθνικές μεταφορές ορισμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων. (Wymagania techniczne dotyczące pojazdów już używanych, przeznaczonych do transportu lokalnego niektórych kategorii towarów niebezpiecznych.)

Treść ustawodawstwa krajowego: Odstępstwo stosuje się do pojazdów przeznaczonych do transportu lokalnego towarów niebezpiecznych (kategorie UN 1202, 1268, 1223, 1863, 2614, 1212, 1203, 1170, 1090, 1193, 1245, 1294, 1208, 1230, 3262 i 3257), zarejestrowanych po raz pierwszy przed dniem 31 grudnia 2001 r.

Wymienione wyżej pojazdy powinny stosować się do wymagań Rozdziału 9 (ust. 9.2.1 do 9.2.6) załącznika B do dyrektywy 94/55/WE z następującymi odchyleniami.

Stosować się do wymagań ust. 9.2.3.2 jedynie w przypadkach, gdy pojazd jest wyposażony przez producenta pojazdu w przeciwblokujący układ hamulcowy i wyposażony w układ hamowania długotrwałego określony w ppkt 9.2.3.3.1, ale niekoniecznie musi stosować się do przepisów ust. 9.2.3.3.2 i 9.2.3.3.3.

Zasilanie elektryczne tachografu powinno być doprowadzone poprzez przegrodę bezpieczeństwa dołączoną bezpośrednio do akumulatora (przepis dodatkowy 220 514), natomiast urządzenie elektryczne mechanizmu podnoszenia osi wózka kołowego należy zainstalować w miejscu, w którym było zainstalowane po raz pierwszy przez producenta pojazdu i musi ono być odpowiednio chronione szklaną obudową (przepis dodatkowy 220 517).

W szczególności pojazdy-cysterny o masie maksymalnej mniejszej niż 4 tony przeznaczone do lokalnego transportu oleju opałowego (UN: 1202) powinny stosować się do wymagań ust. 9.2.2.3, 9.2.2.6, 9.2.4.3 i 9.2.4.5, ale niekoniecznie do pozostałych wymagań.

Uwagi: Ilość wymienionych wyżej pojazdów jest mała, jeśli porówna się ją z całkowitą ilością już zarejestrowanych pojazdów i w dodatku są one przeznaczone jedynie do transportu lokalnego. Forma zgłaszanego odstępstwa, wielkość rozważanego parku samochodowego oraz typ przewożonych towarów nie stwarzają problemu dla bezpieczeństwa drogowego.

HISZPANIA

RO-LT 5.1

Przedmiot: Specjalny sprzęt do dystrybucji bezwodnego amoniaku.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.8.2.2.2.

Treść załącznika do dyrektywy: W celu uniknięcia jakichkolwiek strat ładunku w przypadku uszkodzenia osprzętu zewnętrznego (rur, bocznych urządzeń odcinających) wewnętrzny zawór odcinający i jego gniazdo muszą być chronione przed niebezpieczeństwem ich skręcenia przez naprężenia zewnętrzne lub powinny być tak skonstruowane, aby były odporne na działanie takich naprężeń. Musi istnieć możliwość zabezpieczenia urządzeń napełniających i spustowych (w tym kołnierzy lub korków gwintowanych) oraz ochronnych zaślepek (jeżeli występują) przed przypadkowym otwarciem.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Real Decreto 2115/1998. Anejo 1. Apartado 3.

Treść ustawodawstwa krajowego: Zbiorniki stosowane w rolnictwie do dystrybucji i stosowania bezwodnego amoniaku, które zostały wprowadzone do użytku przed dniem 1 stycznia 1992 mogą być wyposażone w zewnętrzny, zamiast wewnętrznego, osprzęt bezpieczeństwa pod warunkiem, że osprzęt ten zapewnia przynajmniej taką samą ochronę jak ściana zbiornika.

Uwagi: Przed dniem 1 stycznia 1992 r. rodzaj zbiornika wyposażony w zewnętrzny osprzęt bezpieczeństwa był używany wyłącznie w rolnictwie do dawkowania bezwodnego amoniaku bezpośrednio do gleby. Obecnie ciągle są używane różne zbiorniki tego rodzaju. Zbiorniki te są rzadko napędzane, ładowane, przewożone po drodze, lecz są wykorzystywane wyłącznie do rozrzucania nawozów na dużych farmach.

FRANCJA

RO-LT 6.1

Przedmiot: Stosowanie dokumentów z transportu morskiego jako dokumentów przewozowych w przewozach na krótkie odległości po rozładowaniu statku.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1

Treść załącznika do dyrektywy: Informacja podawana w dokumentach stosowanych jako dokumenty przewozowe dotyczące towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — Artykuł 23-4.

Treść ustawodawstwa krajowego: W promieniu 15 km jako dokumentu przewozowego używa się dokumentu transportu morskiego.

RO-LT 6.2

Przedmiot: Transport artykułów klasy 1 razem z materiałami niebezpiecznymi innych klas (91).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.2.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Zakaz łącznego załadunku paczek o różnych oznaczeniach dotyczących towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — Artykuł 26.

Treść ustawodawstwa krajowego: Możliwość przewożenia we Francji zwykłych lub zmontowanych detonatorów i towarów nie klasy 1 razem, z zastrzeżeniem niektórych warunków i na odległości mniejsze lub równe 200 km.

RO-LT 6.3

Przedmiot: Transport stałych zbiorników zasobnikowych LPG (18).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Załączniki A i B.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — Artykuł 30.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport stałych zbiorników zasobnikowych LPG podlega zasadom szczególnym. Stosowany tylko na małe odległości.

RO-LT 6.4

Przedmiot: Warunki szczególne dotyczące szkolenia kierowców i homologacji pojazdów stosowanych w transporcie rolniczym (małe odległości).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.8.3.2; 8.2.1 i 8.2.2

Treść załącznika do dyrektywy: Urządzenia do cystern i szkolenie kierowców.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport de marchandises dangereuses par route (Dekret z dnia 1 czerwca 2001 w sprawie transportu drogowego towarów niebezpiecznych, „Dekret ADR”) — Artykuł 29.2 — załącznik D4.

Treść ustawodawstwa krajowego: Przepisy szczególne dotyczące homologacji pojazdów. Szkolenie specjalne kierowców.

IRLANDIA

RO-LT 7.1

Przedmiot: Wyłączenie z wymogu 5.4.1.1.1, dotyczącego umieszczania w dokumencie przewozowym danych dotyczących i) nazw i adresów odbiorców, ii) ilości i opisu opakowań, oraz iii) całkowitej ilości towarów niebezpiecznych w przypadku przewożenia do użytkownika końcowego nafty, oleju napędowego lub gazu płynnego, noszących odpowiednie numery identyfikacyjne substancji UN 1223, UN 1202 i UN 1965.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4

Treść załącznika do dyrektywy: Dokumentacja.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(2) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: W przypadku przewożenia do użytkownika końcowego nafty, oleju napędowego lub gazu płynnego, noszących odpowiednie numery identyfikacyjne substancji UN 1223, UN 1202 i UN 1965, zgodnie z Dodatkiem B.5 do załącznika B do ADR, nie jest konieczne umieszczanie na jednostce transportowej danych dotyczących nazwy i adresu odbiorcy, ilości i opisu opakowań, opakowań pośrednich lub pojemników lub całkowitej ilości przewożonego towaru.

Uwagi: W przypadku dostawy oleju opałowego do klientów krajowych powszechną praktyką jest „dopełnianie” zbiornika zasobnikowego klienta — stąd też rzeczywista wielkość dostawy jest nieznaną, jak również nie jest znana ilość klientów (obsługiwanych w każdym pojedynczym przejeździe) w momencie, kiedy załadowana cysterna rozpoczyna swoją podróż. W przypadku dostawy butli z LPG do gospodarstw domowych powszechną praktyką jest zastępowanie pustych butli pełnymi butlami — stąd ilość klientów oraz ilości towaru wysyłane do indywidualnych klientów są nieznaną na początku operacji transportowej.

RO-LT 7.2

Przedmiot: Wyłączenie pozwalające na to, aby dokumentem przewozowym, wymaganym przez 5.4.1.1.1, był dokument odnoszący się do ostatniego ładunku w przypadku transportu pustych, nieoczyszczonych cystern.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4

Treść załącznika do dyrektywy: Dokumentacja.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(3) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: W przypadku przewozu pustych, nieoczyszczonych cystern Dokument przewozowy dotyczący ostatniego ładunku jest wystarczający.

Uwagi: Szczególnie w przypadku dostawy benzyny i/lub oleju napędowego do stacji benzynowych cysterna drogowa powraca bezpośrednio do składu paliw (w celu ponownego załadunku dla potrzeb następnych dostaw) natychmiast po dostarczeniu ostatniego ładunku.

RO-LT 7.3

Przedmiot: Wyłączenie pozwalające na załadunek i rozładunek towarów niebezpiecznych, do którego odnosi się specjalny przepis CV1 w 7.5.11 lub S1 w 8.5, w miejscu publicznym bez specjalnego pozwolenia uzyskanego od organów właściwych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5 oraz 8.5

Treść załącznika do dyrektywy: Dodatkowe postanowienia dotyczące załadunku, rozładunku i przeładunku.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(5) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Załadunek i rozładunek towarów niebezpiecznych w miejscu publicznym jest dozwolony bez specjalnego pozwolenia uzyskanego od organu właściwego w ramach odstępstwa od wymagań 7.5.11 lub 8.5.

Uwagi: W ramach transportu krajowego odbywającego się w obrębie danego państwa przepis ten stanowi znaczne obciążenie dla organów właściwych.

RO-LT 7.4

Przedmiot: Wyłączenie zezwalające na transport matrycy do sporządzania emulsyjnych materiałów wybuchowych o numerze identyfikacyjnym substancji UN 3375 w cysternach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.3

Treść załącznika do dyrektywy: Wykorzystanie cystern itp.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(6) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Przewóz matrycy do sporządzania emulsyjnych materiałów wybuchowych noszącej numer identyfikacyjny substancji UN 3375 dozwolony jest w cysternach.

Uwagi: Matryca, chociaż zaklasyfikowana jako ciało stałe, nie ma formy sypkiej lub granulowanej.

RO-LT 7.5

Przedmiot: Zwolnienie z zakazu 7.5.2.1 dotyczącego „dokonywania załadunku mieszanego” dla artykułów grupy zgodności B oraz substancji i artykułów grupy zgodności D na ten sam pojazd razem z towarami niebezpiecznymi klas 3, 5.1 i 8, w cysternach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5

Treść załącznika do dyrektywy: Postanowienia dotyczące załadunku, rozładunku i przeładunku.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(7) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Opakowanie zawierające artykuły grupy zgodności B Klasy 1 ADR i opakowania zawierające substancje i artykuły grupy zgodności D Klasy 1 ADR mogą być przewożone na tym samym pojeździe razem z towarami niebezpiecznymi Klas 3, 5.1 lub 8 ADR pod warunkiem, że — a) wymienione opakowania Klasy 1 ADR przewożone są w oddzielnych kontenerach/przedziałach o budowie zaaprobowanej oraz w warunkach wymaganych przez organ właściwy oraz b) wymienione substancje Klas 3, 5.1 lub 8 ADR są przewożone w naczyniach spełniających wymagania organu właściwego dotyczące ich budowy, konstrukcji, testowania, badania, obsługi i wykorzystania.

Uwagi: Zezwolenie w warunkach zaaprobowanych przez organ właściwy na załadunek artykułów i substancji Klasy 1 grup zgodności B i D na ten sam pojazd z towarami niebezpiecznymi Klas 3, 5.1 i 8, w cysternach — tj. „ciężarówkach z zamontowanymi pompami”.

RO-LT 7.6

Przedmiot: Wyłączenie z wymogu zawartego w 4.3.4.2.2, zgodnie z którym elastyczne rury napelniające i spustowe, które nie są na stałe przymocowane do szkieletu pojazdu-cysterny, mają być puste w czasie transportu.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.3

Treść załącznika do dyrektywy: Wykorzystanie pojazdów-cystern.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Regulation 82(8) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Nie wymaga się, aby zwoje elastycznych przewodów giętkich (w tym stałe przewody rurowe połączone z tymi przewodami) przymocowane do pojazdów-cystern biorących udział w detalicznej dystrybucji wyrobów naftowych oznaczonych numerami identyfikacyjnymi substancji UN 1202, UN 1223, UN 1011 i UN 1978 były puste podczas przewozu drogowego pod warunkiem, że podjęte są odpowiednie środki w celu zapobieżenia jakimkolwiek stratom ładunku.

Uwagi: Elastyczne przewody giętkie przymocowane do pojazdów-cystern prowadzących dostawy do domów muszą być zawsze pełne, nawet podczas transportu. System spustowy znany jest jako system „mokrej linii”, wymagający tego, aby miernik i przewód giętki pojazdu-cysterny były zalane po to, aby zapewnić, że klient otrzymuje odpowiednią ilość wyrobu.

RO-LT 7.7

Przedmiot: Zwolnienie z niektórych wymagań rozdziałów 5.4.0, 5.4.1.1.1 i 7.5.11 ADR w odniesieniu do transportu hurtowego saletry amonowej UN 2067 z portów do odbiorców.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.0, 5.4.1.1.1 i 7.5.11

Treść załącznika do dyrektywy: Wymóg dotyczący oddzielnego dokumentu przewozowego określającego poprawną całkowitą ilość konkretnego ładunku dla każdego przejazdu transportowego; oraz wymóg dotyczący czyszczenia pojazdu przed i po przejeździe transportowym.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Proponowana poprawka do „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004”.

Treść ustawodawstwa krajowego: Proponowane odstępstwo mające na celu wprowadzenie modyfikacji wymagań ADR dotyczących dokumentu przewozowego oraz czyszczenia pojazdu; uwzględnienie praktycznej strony transportu hurtowego z portu do odbiorcy.

Uwagi: Przepisy ADR wymagają a) oddzielnego dokumentu przewozowego określającego całkowitą masę przewożonych towarów niebezpiecznych w odniesieniu do danego ładunku oraz b) stosowania Specjalnego Przepisu „CV24” dotyczącego czyszczenia w odniesieniu do wszystkich ładunków transportowanych pomiędzy portem i odbiorcą podczas rozładunku statku transportującego ładunki masowe. Ponieważ transport ten jest transportem lokalnym i ponieważ dotyczy on rozładunku statku transportującego ładunki masowe, w tym wieloelementowe ładunki transportowe [przeładowywane tego samego dnia lub w czasie kolejnych dni] tej samej substancji pomiędzy statkiem transportującym ładunki masowe i odbiorcą; pojedynczy dokument przewozowy określający przybliżoną całkowitą masę każdego ładunku powinien być dokumentem wystarczającym, a stosowanie Specjalnego Przepisu „CV24” nie będzie konieczne.

NIDERLANDY**RO-LT 10.1**

Przedmiot: Program transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6; 3.3; 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10; 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3; 7.5.4; 7.5.7; 8.1.2.1, lit. a) i b); 8.1.5, lit. c.; 8.3.6.

Treść załącznika do dyrektywy:

1.1.3.6: Zwolnienia związane z przewożoną ilością przypadającą na jednostkę transportową.

3.3: Przepisy szczególne stosowane do określonych substancji lub przedmiotów.

4.1.4: Wykaz instrukcji pakowania; **4.1.6:** Wymagania specjalne dotyczące opakowań dla towarów klasy 2; **4.1.8:** Wymagania specjalne dotyczące opakowań dla substancji zakaźnych; **4.1.10:** Wymagania specjalne dotyczące dużych opakowań.

5.2.2: Etykietowanie opakowań do transportu; **5.4.0:** Wszystkim towarom przewożonym zgodnie z programem ADR muszą towarzyszyć dokumenty określone w niniejszym rozdziale, obowiązujące, chyba że udzielono zwolnienia zgodnie z ppkt 1.1.3.1-1.1.3.5; **5.4.1:** Dokument tranzytowy dotyczący towarów niebezpiecznych łącznie z odnośną informacją; **5.4.3:** instrukcje pisemne.

7.5.4: Środki ostrożności w odniesieniu do żywności, innych artykułów konsumpcyjnych i pasz zwierzęcych; **7.5.7:** Przeładunek i sztauowanie.

8.1.2.1: Poza dokumentacją wymaganą prawem na pokładzie pojazdu transportującego muszą się znajdować następujące dokumenty: **a.** dokumenty tranzytowe określone w ppkt 5.4.1 i obejmujące wszystkie przewożone towary niebezpieczne i w stosownych przypadkach świadectwo załadowania kontenera przewidziane w ppkt 5.4.2; **b.** instrukcje pisemne określone w ppkt 5.4.3, odnoszące się do wszystkich przewożonych towarów niebezpiecznych; **8.1.5:** Każdy pojazd transportujący towary niebezpieczne musi posiadać: **c.** urządzenia niezbędne do realizacji dodatkowych i specjalnych środków podanych w instrukcjach pisemnych określonych w ppkt 5.4.3. **8.3.6:** Pozostawienie pracującego silnika podczas załadunku i rozładunku.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 3 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 3

Nie stosuje się następujących podpunktów ADR:

- a. 1.1.3.6;
- b. 3.3;
- c. 4.1.4; 4.1.6; 4.1.8; 4.1.10;
- d. 5.2.2; 5.4.0; 5.4.1; 5.4.3;
- e. 7.5.4; 7.5.7;
- f. 8.1.2.1. lit. a) i b); 8.1.5. lit. c); 8.3.6.

Uwagi: Program jest opracowany w taki sposób, aby prywatni obywatele mogli składować „drobne odpady chemiczne” w jednym miejscu. Odnosi się to do resztek substancji tego rodzaju, takich jak na przykład resztki farb. Poziom zagrożenia minimalizuje się przez wybór środków transportu obejmujących między innymi stosowanie specjalnych elementów do transportu i tabliczek „Palenie wzbronione”, dobrze widocznych dla ludności.

Ze względu na oferowane ograniczone ilości i specjalny charakter opakowań niniejszy artykuł wyłącza pewną ilość punktów z ADR. Dodatkowe zasady ustanowiono w innym miejscu w tym programie.

RO-LT 10.2

Przedmiot: Program transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6

Treść załącznika do dyrektywy: Zwolnienia związane z przewożoną ilością przypadającą na jednostkę transportową.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 10, onderdeel a, en 16, onderdeel b, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego:

- 10a. Świadectwo stwierdzające kompetencje zawodowe osoby obsługującej oraz notę określoną w art. 16 ust. 1 lit. b) przewozi się w pojeździe;
- 16b. Obsługujący pojazd posiada uprawnienia „transport odpadów niebezpiecznych” wydane przez CCV (Drivers' Certification Board).

Uwagi: Ze względu na szeroki zakres krajowych odpadów niebezpiecznych bez względu na małe ilości występujących odpadów obsługujący transport musi posiadać świadectwo stwierdzające jego kompetencje zawodowe. Dodatkowo wymaga się, aby obsługujący miał kwalifikacje do transportu odpadów niebezpiecznych.

Jednym z powodów jest zapewnienie, że obsługujący transport, na przykład, nie będzie pakował kwasów razem z zasadami i będzie wiedział, jak odpowiednio postępować w razie wypadku.

RO-LT 10.3

Przedmiot: Program transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 1.1.3.6

Treść załącznika do dyrektywy: Zwolnienia związane z przewożoną ilością przypadającą na jednostkę transportową.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 10b van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 10 b

Na pokładzie pojazdu znajdują się: b. instrukcje pisemne i informacja sporządzona zgodnie z załącznikiem do aktu ustanawiającego program.

Uwagi: Ponieważ program wyłącza zwolnienia z ppkt 1.1.3.6 ADR, instrukcje pisemne muszą towarzyszyć także małym ilościom towarów. Uważa się to za niezbędne ze względu na szeroki zakres występujących odpadów niebezpiecznych i fakt, że osoby składające odpady (prywatni obywatele) są nieobeznani z występującymi zagrożeniami.

RO-LT 10.4

Przedmiot: Program transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 6 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 6

1. Krajowe odpady niebezpieczne można składać tylko w szczelnie zamkniętym opakowaniu, odpowiednim dla danej substancji, oraz:
 - a) w przypadku przedmiotów należących do kategorii 6.2: opakowanie gwarantuje niepowodowanie obrażeń przy składaniu;
 - b) w przypadku krajowych odpadów niebezpiecznych pochodzenia przemysłowego: pojemnik o pojemności nie większej niż 60 litrów, w którym substancje odpadowe rozdziela się stosownie do kategorii zagrożenia (kg-box).
2. Krajowe odpady niebezpieczne nie mogą znajdować się na zewnątrz opakowania.
3. Na opakowaniu podaje się nazwę substancji.
4. W trakcie każdej zbiórki przyjmuje się tylko jeden pojemnik w rozumieniu pkt 1 lit. b).

Uwagi: Niniejszy artykuł wynika z art. 3, w którym niektóre punkty ADR uznaje się za niemające zastosowania. W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Wynika to z faktu występowania ograniczonych ilości substancji niebezpiecznych. Natomiast w artykule ustanowiono szereg zasad obejmujących wymaganie, aby w celu uniknięcia wycieków z opakowań substancje niebezpieczne były dostarczane w szczelnie zamkniętych pojemnikach.

RO-LT 10.5

Przedmiot: Program transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 7, tweede lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 7.2

Pojazd ma przestrzeń ładunkową oddzieloną od kabiny kierowcy mocną, grubą ścianą lub alternatywnie przestrzeń ładunkową, która nie stanowi integralnej części pojazdu.

Uwagi: W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Wynika to z faktu występowania ograniczonych ilości substancji niebezpiecznych. Niniejszy artykuł zawiera dodatkowe wymaganie mające na celu zapobieganie przedostawaniu się wycieków toksycznych do kabiny kierowcy.

RO-LT 10.6

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 8, eerste lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 8.1

Przestrzeń ładunkowa zamkniętego pojazdu ma ciągle włączony wentylator dachowy i jest wyposażona w dolne szczeliny.

Uwagi: W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Wynika to z faktu występowania ograniczonych ilości substancji niebezpiecznych. Niniejszy artykuł zawiera dodatkowe wymaganie mające na celu zapobieganie gromadzeniu się toksycznych oparów w przestrzeni ładunkowej.

RO-LT 10.7

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 9, eerste, tweede en derde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 9

1. Pojazd jest wyposażony w pojemniki, które podczas transportu:
 - a) są zabezpieczone przed przypadkowym przemieszczaniem; oraz
 - b) mają szczelnie zamkniętą pokrywę i zabezpieczone są przed przypadkowym otwarciem.
2. Nie stosuje się pkt 1 lit. b) podczas przemieszczania się i postoju pojazdu podczas zbiórki odpadów.
3. Obok pojazdu należy ustanowić wystarczająco dużą wolną strefę w celu umożliwienia sortowania krajowych odpadów niebezpiecznych i umieszczania ich w różnych pojemnikach.

Uwagi: W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Wynika to z faktu występowania ograniczonych ilości substancji niebezpiecznych. Niniejszy artykuł dąży do zapewnienia jedynej gwarancji poprzez stosowanie pojemników do składowania opakowań, przez co zapewnia właściwą metodę składowania każdej kategorii towarów niebezpiecznych.

RO-LT 10.8

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 14 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 14

1. Krajowe odpady niebezpieczne są przewożone wyłącznie w pojemnikach.
2. Dla substancji i przedmiotów każdej klasy istnieją oddzielne pojemniki.
3. W odniesieniu do substancji i przedmiotów klasy 8 istnieją oddzielne pojemniki na kwasy, zasady i akumulatory.
4. Aerozole można umieścić w zamykanych pudełkach kartonowych pod warunkiem, że pudełka te przewozi się zgodnie z art. 9 ust. 1.
5. Jeśli zebrano gaśnice klasy 2, można je umieścić w tym samym pojemniku co aerozole niezapakowane w pudełka kartonowe.
6. Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 9 ust. 1 w transporcie akumulatorów nie jest wymagana pokrywa pod warunkiem, że w pojemniku akumulatory są umieszczone otworami do góry i mają zamknięte wszystkie otwory.

Uwagi: Niniejszy artykuł wynika z art. 3, w którym niektóre punkty ADR uznaje się za niemające zastosowania. W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Niniejszy artykuł ustanawia wymagania dotyczące pojemników przeznaczonych do tymczasowego składowania krajowych odpadów niebezpiecznych.

RO-LT 10.9

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 6.1

Treść załącznika do dyrektywy: Przepisy dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 15 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijke afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 15

1. Pojemniki lub pudełka przeznaczone do transportu pojemników rozpylaczy należy wyraźnie oznaczyć, umieszczając następujące napisy:
 - a) rozpylacze klasy 2 zebrane w pudełkach kartonowych: wyraz „SPUITBUSSEN” (aerozole);
 - b) gaśnice klasy 2 i pojemniki rozpylaczy: etykieta nr 2.2;
 - c) gaśnice klasy 3 i pojemniki rozpylaczy: etykieta nr 3;
 - d) odpady farby klasy 4.1: etykieta nr 4.1;
 - e) substancje trujące klasy 6.1: etykieta nr 6.1;
 - f) przedmioty klasy 6.2: etykieta nr 6.2;
 - g) substancje i przedmioty żrące klasy 8: etykieta nr 8; i dalej;
 - h) substancje zasadowe: wyraz „BASEN” [zasady]
 - i) substancje kwasowe: wyraz „ZUREN” [kwasy]
 - j) akumulatory: wyraz „ACCUS” [akumulatory].
2. Te same etykiety i teksty umieszcza się w sposób widoczny w zamykanych przedziałach pojazdu, w których umieszcza się pojemniki.

Uwagi: Niniejszy artykuł wynika z art. 3, w którym niektóre punkty ADR uznaje się za niemające zastosowania. W ramach niniejszego programu nie ma potrzeby używania zatwierdzonych opakowań przewidzianych w ppkt 6.1 ADR. Niniejszy artykuł ustanawia wymagania dotyczące identyfikacji pojemników przeznaczonych do tymczasowego składowania domowych odpadów niebezpiecznych.

RO-LT 10.10

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.4

Treść załącznika do dyrektywy: Środki ostrożności w odniesieniu do żywności, innych artykułów konsumpcyjnych i pasz zwierzęcych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 13 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 13

1. Zabrania się transportu żywności dla ludzi i pasz zwierzęcych jednocześnie z krajowymi odpadami niebezpiecznymi.
2. Podczas zbiórki pojazd musi być zatrzymany.
3. Podczas zbiórki, w ruchu lub na postoju, na pojeździe musi się świecić migające żółte światło.
4. Podczas zbiórki w stałych miejscach wskazanych w tym celu silnik należy wyłączyć i na zasadzie odstępstwa od pkt 3 można wyłączyć migające światło.

Uwagi: Stosuje się tutaj zakaz z ppkt 7.5.4 ADR ponieważ ze względu na szeroki zakres substancji w rzeczywistości zawsze są obecne substancje klasy 6.1.

RO-LT 10.11

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 7.5.9

Treść załącznika do dyrektywy: Zakaz palenia.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 9, vierde lid, van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 9

4. Napis „Zakaz palenia” musi być umieszczony w widocznym miejscu po bokach i z tyłu pojazdu.

Uwagi: Ponieważ program obejmuje składanie substancji niebezpiecznych przez prywatnych obywateli, art. 9 ust. 4 określa, że musi być umieszczony wyraźny napis „zakaz palenia”.

RO-LT 10.12

Przedmiot: Program dotyczący transportu krajowych odpadów niebezpiecznych 2002.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.1.5

Treść załącznika do dyrektywy: Urządzenia różnego typu.

Każda jednostka transportowa przewożąca towary niebezpieczne musi być wyposażona w:

- a) co najmniej jeden płóz hamulcowy na każdy pojazd o wymiarach odpowiednich do wagi pojazdu i średnicy kół;
- b) urządzenia do wykonania ogólnych środków podanych w instrukcjach dotyczących bezpieczeństwa określonych w ppkt 5.4.3, w szczególności:
 - awcze, migające żółte światła niezależne od instalacji elektrycznej pojazdu);
 - dobrej jakości kamizelka ochronna lub odzież ochronna (jak np. opisane w normie europejskiej EN 471) dla każdego członka załogi;
 - ręczna latarka (patrz także: ppkt 8.3.4) dla każdego członka załogi,
 - urządzenie oddechowe zgodnie z wymaganiem dodatkowym S7 (patrz: rozdział 8.5), jeśli ten dodatkowy przepis stosuje się zgodnie ze wskazówką w tabeli A, kolumna 19 rozdziału 3.2;
- c) urządzenia do wykonania środków dodatkowych i specjalnych, podanych w pisemnych instrukcjach określonych w ppkt 5.4.3.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Artikel 11 van de Regeling vervoer huishoudelijk gevaarlijk afval 2002.

Treść ustawodawstwa krajowego: Artykuł 11

Na pokładzie przewozi się łatwo dostępny zestaw środków bezpieczeństwa dla każdego członka załogi, obejmujący następujące wyposażenie:

- a) w pełni szczelne okulary ochronne;
- b) maska ochronna oddechowca;
- c) kwasoodporny kombinezon lub fartuch;
- d) rękawice z gumy syntetycznej;
- e) kwasoodporne buty lub buty ochronne; oraz
- f) butelkę z wodą destylowaną do przemywania oczu.

Uwagi: Ze względu na szeroki zakres substancji niebezpiecznych nakłada się dodatkowe wymagania na obowiązkowy sprzęt bezpieczeństwa w stosunku do wymagań w ppkt 8.1.5 ADR.

FINLANDIA

RO-LT 13.1

Przedmiot: Modyfikacja informacji w dokumencie przewozowym dotyczącym substancji wybuchowych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.2.1 (a)

Treść załącznika do dyrektywy: Specjalne przepisy dla klasy 1.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Liikenne- ja viestintäministeriön asetus vaarallisten aineiden kuljetuksesta tiellä (277/2002; 313/2003).

Treść ustawodawstwa krajowego: W dokumencie przewozowym dozwolone jest podawanie ilości detonatorów ((1 000 detonatorów odpowiada 1 kg materiałów wybuchowych) zamiast rzeczywistej masy substancji wybuchowych.

Uwagi: Informacja uznawana jest za wystarczającą dla transportu krajowego. Odstępstwo to jest stosowane głównie dla przemysłu materiałów wybuchowych w odniesieniu do małych ilości materiałów przewożonych w transporcie lokalnym.

Odstępstwo zarejestrowane przez Komisję Europejską pod nr 31.

RO-LT 13.2

Przedmiot: Przyjęcie RO-LT 14.2.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

RO-LT 13.3

Przedmiot: Przyjęcie RO-LT 14.7

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Zostanie określone w mających się ukazać przepisach.

SZWECJA

RO-LT 14.1

Przedmiot: Transport odpadów niebezpiecznych do zakładów usuwania odpadów niebezpiecznych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 2, 5.2 i 6.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Klasyfikacja, znakowanie i etykietowanie oraz wymagania dotyczące konstrukcji i badań opakowań.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Ustawodawstwo obejmuje kryteria uproszczonej klasyfikacji, mniej restrykcyjne wymagania dotyczące konstrukcji i badań opakowań i zmienione wymagania dotyczące znakowania i etykietowania.

Zamiast klasyfikować odpady niebezpieczne zgodnie z ADR kwalifikuje się je do różnych grup odpadów. Każda grupa odpadów zawiera substancje, które mogą zgodnie z ADR być pakowane razem (pakowanie mieszane).

Każde opakowanie zamiast numerem UN musi być oznaczone odpowiednim kodem grupy odpadów.

Uwagi: Przepisy te można stosować tylko do transportu odpadów niebezpiecznych z miejsc publicznych recyklingu do zakładów usuwania odpadów niebezpiecznych.

RO-LT 14.2

Przedmiot: Nazwa (nazwisko) i adres nadawcy w dokumencie przewozowym.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.

Treść załącznika do dyrektywy: Informacje ogólne wymagane w dokumencie przewozowym.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Ustawodawstwo krajowe stanowi, że nazwa (nazwisko) i adres nadawcy nie są wymagane, jeśli zwraca się w ramach systemu dystrybucji puste, nieoczyszczone opakowanie.

Uwagi: W większości przypadków zwracane puste, nieoczyszczone opakowanie zawiera jeszcze małe ilości towarów niebezpiecznych.

Niniejsze odstępstwo jest stosowane głównie przez przemysł przy zwrotach pustych, nieoczyszczonych pojemników na gaz, które wymienia się na pojemniki pełne.

RO-LT 14.3

Przedmiot: Transport towarów niebezpiecznych w bliskim sąsiedztwie strefy (stref) przemysłowej(-ych) łącznie z transportem po drogach publicznych między różnymi miejscami tej (tych) strefy (stref).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Załączniki A i B.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące transportu towarów niebezpiecznych po drogach publicznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport towarów niebezpiecznych w bliskim sąsiedztwie strefy (stref) przemysłowej(-ych) łącznie z transportem po drogach publicznych między różnymi miejscami tej (tych) strefy (stref). Odstępstwa dotyczą etykietowania i znakowania opakowań, dokumentów przewozowych, świadectwa kierowcy i świadectwa homologacji zgodnie z częścią 9.

Uwagi: Istnieje szereg sytuacji, w których towary niebezpieczne są przewożone między terenami położonymi po obu stronach drogi publicznej. Ta forma transportu nie stanowi przewożenia po drodze prywatnej i dlatego powinna być związana z odpowiednimi wymaganiami.

Porównaj także z art. 6 ust. 14 dyrektywy 96/49/WE.

RO-LT 14.4

Przedmiot: Transport towarów niebezpiecznych zajętych przez organy.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: Załącznik A i B.

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące transportu drogowego towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Odchylenia od przepisów są dopuszczalne w przypadkach uzasadnionych względami ochrony pracy, ryzykiem rozładunku, przedstawieniem dowodów itp.

Odchylenia od przepisów są dopuszczalne jedynie przy zachowaniu zadawalającego poziomu bezpieczeństwa w warunkach normalnego przewozu.

Uwagi: Odstępstwa te mogą być stosowane jedynie przez organy zajmujące towary niebezpieczne.

Niniejsze odstępstwo odnosi się do transportu lokalnego. Może nim być przewóz towarów zajętych przez policję, np. materiałów wybuchowych lub skradzionej własności. Problemem przy tego typu towarach jest brak pewności co do klasyfikacji. Poza tym, towary te często nie są opakowane ani oznaczone, ani też nie mają etykiet zgodnie z ADR. Każdego roku ma miejsce kilkaset tego rodzaju przewozów dokonywanych przez policję.

W przypadku przemycanego alkoholu wysokoprocentowego musi on być przetransportowany z miejsca konfiskaty do miejsca składowania w celach dowodowych, a następnie do miejsca zniszczenia, przy czym te dwa ostatnie miejsca mogą być znacznie od siebie oddalone. Dozwolone odstępstwa są następujące: a) opakowanie nie musi mieć etykiety, b) nie muszą być stosowane opakowania homologowane. Jednakże każda paleta zawierająca tego rodzaju opakowania musi mieć odpowiednią etykietę. Wszystkie inne wymagania muszą być spełnione. Każdego roku ma miejsce około 20 tego rodzaju przewozów.

RO-LT 14.5

Przedmiot: Transport towarów niebezpiecznych w bezpośredniej bliskości portów.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2

Treść załącznika do dyrektywy: Dokumenty przewożone w jednostkach transportowych; każda jednostka transportowa przewożąca towary niebezpieczne musi być wyposażona w określone urządzenia; homologacja pojazdów.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Dokumenty (z wyjątkiem świadectwa kierowcy) nie muszą być przewożone w jednostce transportowej.

Jednostka transportowa nie musi być wyposażona w urządzenia określone w ppkt 8.1.5.

Ciągniki nie muszą posiadać świadectwa homologacji.

Uwagi: Porównaj art. 6 ust. 14 dyrektywy 96/49/WE.

RO-LT 14.6

Przedmiot: Świadectwo szkolenia kontrolera w zakresie ADR.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.2.1

Treść załącznika do dyrektywy: Kierowcy pojazdów muszą mieć ukończone kursy szkoleniowe.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Kontrolerzy dokonujący rocznych kontroli technicznych pojazdu nie muszą uczęszczać na kursy szkoleniowe wymienione w ppkt 8.2 lub posiadać świadectwa szkolenia w zakresie ADR.

Uwagi: W niektórych przypadkach kontrolowane pojazdy podczas kontroli technicznej mogą posiadać jako ładunek towary niebezpieczne, np. nieoczyszczone, puste cysterny.

Wymagania w ppkt 1.3 i 8.2.3 mają zastosowanie w dalszym ciągu.

RO-LT 14.7

Przedmiot: Dystrybucja lokalna towarów UN 1202, 1203 i 1223 w pojazdach-cysternach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1

Treść załącznika do dyrektywy: W przypadku pustych, nieoczyszczonych cystern i zbiorników opis powinien być zgodny z ppkt 5.4.1.1.6.

Nazwę (nazwisko) i adres wielu nadawców można podać w innych dokumentach.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: W przypadku pustych, nieoczyszczonych cystern i zbiorników opis w dokumencie przewozowym zgodnie z ppkt 5.4.1.1.6 nie jest wymagany, jeśli w pozycji „ilość substancji” w planie załadunku zaznaczono „0”.

Nazwa (nazwisko) i adres nadawców nie są wymagane w żadnym dokumencie znajdującym się w pojeździe.

RO-LT 14.8

Przedmiot: Transport pustych, nieoczyszczonych zbiorników zasobnikowych niesłużących do transportu.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4.1.1.1, 6.8, 8.2.2.8.1

Treść załącznika do dyrektywy: Dokumenty przewozowe, wymagania dotyczące konstrukcji, badań itp. cystern oraz świadectwo kierowcy.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Substancje UN 1202, 1203, 1223 i 1965 można przewozić w zbiornikach zasobnikowych nieprzeznaczonych do stosowania jako urządzenia transportowe. Zbiorniki muszą być opróżniane.

Jednostka transportowa musi być oznakowana tak jak pojazd-cysterna z odpowiednią substancją. Kierowca musi posiadać świadectwo zgodne z ppkt 8.2.2.7.1.

Uwagi: Odstępstwo stosuje się, gdy zbiorniki zasobnikowe przewozi się w celu naprawy lub konserwacji.

Niniejsze odstępstwo stosuje się celem uniknięcia ryzyka i wpływu na środowisko naturalne związanego z czyszczeniem pustych cystern przed transportem.

Niniejsze odstępstwo stosuje się do małych ilości. Często jest to transport typu lokalnego, lecz w rzadkich przypadkach na terenach słabo zaludnionej północnej Szwecji tego rodzaju transport może odbywać się na odległościach powyżej 300 km.

Warunki transportu: Urządzenie zainstalowane na zbiorniku zasobnikowym nie może być umieszczone w sposób narażający je na uszkodzenie w czasie transportu. Dokumenty stwierdzające, że zbiornik zasobnikowy posiada homologację w zakresie odpowiednich substancji, muszą towarzyszyć pojazdowi. Wiązania i mocowania stosowane do zabezpieczenia zbiornika zasobnikowego na pojeździe muszą wytrzymać dwukrotną wagę przewożonego zbiornika zasobnikowego. Materiałów łatwopalnych nie można przewozić w postaci ładunku w tym samym pojeździe co zbiornik.

RO-LT 14.9

Przedmiot: Transport lokalny dotyczący stref rolniczych lub budowlanych.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 5.4, 6.8 i 9.1.2

Treść załącznika do dyrektywy: Dokumenty przewozowe; konstrukcja cystern; homologacja.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.

Treść ustawodawstwa krajowego: Transport lokalny dotyczący stref rolniczych lub budowlanych nie musi spełniać niektórych przepisów:

- Nie jest wymagane zgłoszenie towarów niebezpiecznych.
- Starsze cysterny/zbiorniki zbudowane niezgodnie z przepisami w rozdziale 6.8, lecz zgodnie ze starszym ustawodawstwem krajowym i wyposażone w barakowozy mogą być dalej używane.
- Starsze cysterny, które nie spełniają wymagań ppkt 6.7 lub 6.8, przeznaczone do transportu substancji UN 1268, 1999, 3256 i 3257 z urządzeniami do kładzenia nawierzchni drogowej lub bez takich urządzeń mogą dalej być używane do transportu lokalnego i w bliskim sąsiedztwie miejsc robót drogowych.
- Nie jest wymagane świadectwo homologacji dotyczące barakowozów i pojazdów-cystern z urządzeniami do kładzenia nawierzchni drogowej lub bez takich urządzeń.

Uwagi: Barakowóz jest rodzajem przyczepy kempingowej przeznaczonej dla załogi, posiadającej pomieszczenie dla załogi i wyposażonej w niehomologowany zbiornik oleju napędowego przeznaczonego do działania ciągników leśnych.

RO-LT 14.10

Przedmiot: Transport materiałów wybuchowych w zbiornikach.

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 4.1.4

Treść załącznika do dyrektywy: Materiały wybuchowe mogą być pakowane tylko w opakowania zgodnie z 4.1.4.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Załącznik S — Indywidualne przepisy dotyczące drogowego transportu krajowego towarów niebezpiecznych wydane zgodnie z Ustawą dotyczącą transportu towarów niebezpiecznych i szwedzkimi przepisami SÄIFS 1993: 4.

Treść ustawodawstwa krajowego: Krajowy organ właściwy zatwierdzi pojazdy przeznaczone do transportu materiałów wybuchowych w zbiornikach. Transport w zbiornikach dopuszczalny jest tylko dla materiałów wybuchowych wymienionych w przepisach lub na mocy specjalnego pozwolenia uzyskanego od organu właściwego.

Pojazd załadowany materiałami wybuchowymi w zbiornikach musi być oznakowany i etykietowany zgodnie z 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. i 5.3.1.4. Tylko jeden pojazd w jednostce transportowej może zawierać towary niebezpieczne.

Uwagi: Dotyczy tylko transportu krajowego i transport ten ma głównie charakter lokalny.

Omawiane przepisy obowiązywały przed przystąpieniem Szwecji do Unii Europejskiej.

Tylko dwie firmy prowadzą transport materiałów wybuchowych w pojazdach-cysternach. W niedalekiej przyszłości oczekiwane jest przejście na transport emulsji.

Stare odstępstwo nr 84.

RO-LT 14.11

Przedmiot: Prawo jazdy

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.2

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące szkolenia załogi pojazdu.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Załącznik S — Indywidualne przepisy dotyczące drogowego transportu krajowego towarów niebezpiecznych wydane zgodnie z Ustawą dotyczącą transportu towarów niebezpiecznych.

Treść ustawodawstwa krajowego: Szkolenie kierowców nie jest dozwolone w odniesieniu do jakiegokolwiek pojazdu, o którym mowa w 8.2.1.1.

Uwagi: Transport lokalny.

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO**RO-LT 15.1**

Przedmiot: Przejeżdżanie przez drogi publiczne pojazdów transportujących towary niebezpieczne (N8).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: załączniki A i B

Treść załącznika do dyrektywy: Wymagania dotyczące przewozu towarów niebezpiecznych po drogach publicznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.3 Schedule 2 (3)(b); Carriage of Explosives by Road Regulations 1996, reg. 3(3)(b).

Treść ustawodawstwa krajowego: Niestosowanie przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych do przewozu na terenach prywatnych rozdzielonych drogą.

Uwagi: Tego rodzaju sytuacja może łatwo wystąpić, gdy towary są przewożone między terenami prywatnymi położonymi po obu stronach drogi. Nie stanowi to przewozu towarów niebezpiecznych po drogach publicznych w normalnym znaczeniu tego wyrażenia i w tego rodzaju przypadkach nie powinien być stosowany żaden z przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych.

RO-LT 15.2

Przedmiot: Zwolnienie z zakazu otwierania przez kierowcę lub pomocnika kierowcy opakowań towarów niebezpiecznych w trakcie lokalnej dystrybucji ze składu lokalnego do detalisty lub użytkownika końcowego i od detalisty do użytkownika końcowego (z wyjątkiem klasy 7) (N11).

Odniesienie do załącznika do dyrektywy: 8.3.3

Treść załącznika do dyrektywy: Zakaz otwierania przez kierowcę lub pomocnika kierowcy opakowań towarów niebezpiecznych.

Odniesienie do ustawodawstwa krajowego: Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 1996, reg.12 (3).

Treść ustawodawstwa krajowego: Zakaz otwierania opakowań jest określony poprzez zastrzeżenie „Jeśli nie zezwolono na to obsługującemu pojazd”.

Uwagi: Jeśli potraktować dosłownie zakaz sformułowany w załączniku, może on stworzyć poważne problemy w dystrybucji detalicznej.
